



Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Forum mondial de l'harmonisation
des Règlements concernant les véhicules****161^e session**

Genève, 12-15 novembre 2013

Point 4.6.2 de l'ordre du jour provisoire

**Accord de 1958 – Examen de projets d'amendements
à des Règlements existants, proposés par le GRE****Proposition de complément 17 au Règlement n° 4
(Dispositifs d'éclairage de la plaque arrière
d'immatriculation)****Communication du Groupe de travail de l'éclairage
et de la signalisation lumineuse***

Le texte ci-après a été adopté par le Groupe de travail de l'éclairage et de la signalisation lumineuse (GRE) à sa soixante-neuvième session (ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, par. 19 et 20). Il est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/17, non modifié, et sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/22, non modifié. Il est soumis au Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d'administration (AC.1) pour examen.

* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2010-2014 (ECE/TRANS/208, par. 106, et ECE/TRANS/2010/8, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

Paragraphe 2, modifier comme suit:

- «2. ...
- c) De deux échantillons, munis de la lampe ou des lampes prévues;
 - d) Dans le cas d'une ou plusieurs lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) ou d'un ou plusieurs modules d'éclairage équipé(s) de lampe(s) à incandescence non remplaçable(s): des documents mentionnés au paragraphe 5.7 du présent Règlement».

Ajouter un nouveau paragraphe, libellé comme suit:

- «5.7 Dans le cas d'une ou plusieurs lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) ou d'un ou plusieurs modules d'éclairage équipé(s) de lampe(s) à incandescence non remplaçable(s), le demandeur doit joindre au dossier d'homologation de type un rapport (établi par le fabricant de la source lumineuse mentionné dans ce dossier) démontrant de manière acceptable pour l'autorité responsable de l'homologation de type la conformité de cette (ces) lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) avec les prescriptions énoncées au paragraphe 2.11 de la Publication CEI 60809, troisième édition».

Paragraphe 10.1, modifier comme suit:

- «10.1 Les dispositifs d'éclairage de la plaque arrière (ci-après dénommés dispositifs) doivent être fabriqués de façon à être conformes au type homologué en vertu du présent Règlement. S'il faut plus d'un dispositif pour satisfaire aux prescriptions du présent Règlement, le mot dispositif utilisé ci-après englobe tous ces dispositifs.

Le respect des prescriptions énoncées aux paragraphes 5, 6 et 9 ci-dessus doit être vérifié comme suit:».

Le paragraphe 10.2 (ancien) devient le paragraphe 10.1.1.

Le paragraphe 10.3 (ancien) devient le paragraphe 10.1.2.

Le paragraphe 10.4 (ancien) devient le paragraphe 10.2.

Ajouter un nouveau paragraphe, ainsi conçu:

- «10.3 Dans le cas d'une ou plusieurs lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) ou d'un ou plusieurs modules d'éclairage équipé(s) de lampe(s) à incandescence non remplaçable(s), un rapport (établi par le fabricant de la source lumineuse mentionné dans le dossier d'homologation de type) doit démontrer la conformité de cette (ces) lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) avec les exigences en matière de durée de vie et, dans le cas de lampes à incandescence colorisées, par rapport aux prescriptions en matière de stabilité des couleurs, qui sont énoncées au paragraphe 2.11 de la Publication CEI 60809, troisième édition».

Annexe 6, paragraphe 1.2, modifier comme suit:

- «1.2 En ce qui concerne les caractéristiques photométriques, la conformité des dispositifs de série ne doit pas être contestée si, lorsqu'il est procédé, conformément au paragraphe 8 du présent Règlement, à l'essai des caractéristiques photométriques, énoncées au paragraphe 9 du présent Règlement, d'un dispositif choisi au hasard et équipé d'une lampe à incandescence étalon, ou dans le cas de dispositifs équipés de sources lumineuses non remplaçables (lampes à incandescence ou autres), avec les

sources lumineuses présentes fonctionnant à 6,75 V, 13,5 V ou 28,0 V respectivement:».

Annexe 6, ajouter un nouveau paragraphe, ainsi conçu:

- «1.2.4 Dans le cas d'une ou plusieurs lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) ou d'un ou plusieurs modules d'éclairage équipé(s) de lampe(s) à incandescence non remplaçable(s), lors de toute vérification de la conformité de la production:
 - 1.2.4.1 Le détenteur de l'homologation est tenu d'apporter la preuve de son (leur) utilisation dans la fabrication courante et de montrer l'identification de la ou des lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) comme il est indiqué dans le dossier d'homologation de type;
 - 1.2.4.2 En cas de doute quant à la conformité de la ou des lampe(s) à incandescence non remplaçable(s) avec les exigences en matière de durée de vie et/ou, dans le cas de lampes à incandescence colorisées, par rapport aux prescriptions en matière de stabilité des couleurs qui sont énoncées au paragraphe 2.11 de la Publication CEI 60809, troisième édition, la conformité doit être vérifiée (par le fabricant de la source lumineuse mentionné dans le dossier d'homologation de type) comme spécifié au paragraphe 2.11 de la Publication CEI 60809, troisième édition».

Annexe 7, paragraphes 1.2 à 5, modifier comme suit:

- «1.2 En ce qui concerne les caractéristiques photométriques, la conformité des dispositifs de série ne doit pas être contestée si, lorsqu'il est procédé, conformément au paragraphe 8 du présent Règlement, à l'essai des caractéristiques photométriques énoncées au paragraphe 9 du présent Règlement d'un dispositif choisi au hasard et équipé d'une lampe à incandescence étalon, ou dans le cas de dispositifs équipés de sources lumineuses non remplaçables (lampes à incandescence ou autres), avec les sources lumineuses présentes fonctionnant à 6,75 V, 13,5 V ou 28,0 V respectivement:
 - 1.2.1 Il est satisfait aux prescriptions du paragraphe 1.2.1 de l'annexe 6 du présent Règlement.
 - 1.2.2 Ou bien si, dans le cas d'un dispositif fourni avec une source lumineuse remplaçable, les résultats d'essai décrits ci-dessus ne sont pas conformes aux prescriptions, le dispositif doit de nouveau être soumis à des essais, avec une autre source lumineuse étalon.
 - 1.2.3 Les dispositifs présentant des défauts apparents ne sont pas pris en considération.
- 2. Premier prélèvement

Lors du premier prélèvement, quatre dispositifs sont choisis au hasard. La lettre A est apposée sur le premier et le troisième, et la lettre B sur le deuxième et le quatrième.
- 2.1 La conformité des dispositifs de série ne doit pas être contestée si aucune valeur mesurée sur les dispositifs des échantillons A et B ne s'écarte de plus de 20 % (pour aucun des quatre dispositifs).

Si l'écart n'est pas supérieur à 0 % pour les deux dispositifs de l'échantillon A on peut arrêter les mesures.

- 2.2 La conformité des dispositifs de série doit être contestée si l'écart de la valeur mesurée sur au moins un dispositif des échantillons A ou B dépasse 20 %.
- Le fabricant doit être prié de mettre sa production en conformité avec les prescriptions et il faudra procéder à un deuxième prélèvement, conformément au paragraphe 3, dans les deux mois qui suivent la notification. Les échantillons A et B doivent être conservés par le service technique jusqu'à la fin du processus de vérification de la conformité.
3. Deuxième prélèvement
- On choisit au hasard un échantillon de quatre feux parmi le stock produit après mise en conformité.
- La lettre C est apposée sur le premier et le troisième, et la lettre D sur le deuxième et le quatrième.
- 3.1 La conformité des dispositifs de série ne doit pas être contestée si aucune valeur mesurée sur les dispositifs des échantillons C et D ne s'écarte de plus de 20 % (pour aucun des quatre dispositifs).
- Si l'écart n'est pas supérieur à 0 % pour les deux dispositifs de l'échantillon C on peut arrêter les mesures.
- 3.2 La conformité des dispositifs de série doit être contestée si l'écart de la valeur mesurée sur au moins
- 3.2.1 Un des échantillons C et D dépasse 20 % mais l'écart de l'ensemble de ces échantillons ne dépasse pas 30 %.
- Le fabricant doit être prié de mettre sa production en conformité avec les prescriptions.
- Il faut procéder à un troisième prélèvement conformément au paragraphe 4 ci-après, dans les deux mois qui suivent la notification. Les échantillons C et D doivent être conservés par le service technique jusqu'à la fin du processus de vérification de la conformité.
- 3.2.2 Un échantillon C ou D dépasse 30 %.
- Dans ce cas, il faut retirer l'homologation et appliquer les dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.
4. Troisième prélèvement
- On choisit au hasard un échantillon de quatre feux parmi le stock produit après mise en conformité.
- La lettre E est apposée sur le premier et le troisième, et la lettre F sur le deuxième et le quatrième.
- 4.1 La conformité des dispositifs de série ne doit pas être contestée si aucune valeur mesurée sur les dispositifs des échantillons E et F ne s'écarte de plus de 20 % (pour aucun des quatre dispositifs).
- Si l'écart n'est pas supérieur à 0 % pour les deux dispositifs de l'échantillon E on peut arrêter les mesures.
- 4.2 La conformité des dispositifs de série doit être contestée si l'écart de la valeur mesurée sur au moins un dispositif des échantillons E ou F dépasse 20 %.
- Dans ce cas, il faut retirer l'homologation et appliquer les dispositions du paragraphe 5 ci-dessous.

5. Retrait de l'homologation
Il faut retirer l'homologation en vertu du paragraphe 11 du présent Règlement».

Figure 1, supprimer.
